

Sehr geehrte Kunden,

vielen Dank für den Kauf dieser SYNTAX Leuchte. Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produktes. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise und befolgen Sie die Hinweise und Tipps, damit Sie Ihre neue Leuchte optimal einsetzen können.



Diese Leuchte hat das Werk in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand verlassen. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie die Sicherheitshinweise und die Warnvermerke unbedingt beachten, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind. Bei Schäden, die

durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden wird keine Haftung übernommen. Die Installation sollte nur durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgen. Die flexible Zuleitung darf bei Beschädigung nicht durch Zuleitungen anderer Art ersetzt werden.

A. Bedienungsanleitung

Packen Sie die Leuchte aus und überprüfen Sie sie sorgfältig auf Schäden, bevor Sie sie verwenden. Heben Sie die Verpackung auf. Um den Artikel bei Transport und Lagerung optimal vor Erschütterungen, Staub und Feuchtigkeit zu schützen, benutzen Sie die Originalverpackung oder eigene, besonders dafür geeignete Transport- bzw. Lagerungsverpackungen.

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Das Produkt darf nur mit 230V~/ 50 Hz Netzspannung betrieben werden.
- Die Leuchte ist für den Einsatz in Innenräumen geeignet.
- Alle geltenden Vorschriften zur Installation von Kabeln müssen unbedingt eingehalten werden.
- Dieses Gerät darf nur in Höhenlagen bis 2000 m über NN betrieben werden.
- Vermeiden Sie Erschütterungen und jegliche Gewaltanwendung bei der Installation oder Inbetriebnahme des Gerätes.



Vergewissern Sie sich, dass keine Kabel frei herumliegen. Sie gefährden Ihre eigene und die Sicherheit Dritter!

Eine andere Verwendung als angegeben ist nicht zulässig! Änderungen können zur Beschädigung dieses Produktes führen, darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z.B. Kurzschluss, Brand, elektrischem Schlag etc. verbunden. Für alle Personen- und Sachschäden, die aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung entstehen, ist nicht der Hersteller, sondern der Betreiber verantwortlich. Bitte beachten Sie, dass Bedien- und/oder Anschlussfehler außerhalb unseres Einflussbereiches liegen.

Während des Betriebs

- Für den Fall das Sie LED Leuchtmittel einsetzen: Blicken Sie nie direkt in den LED-Strahler um Augenschäden zu vermeiden. Vorsicht Blendgefahr! Vorsicht Überhitzungs- und Brandgefahr!



Durch die Wärmeentwicklung des Leuchtmittels darf die Lampe im Betrieb nicht abgedeckt werden.

Wartung

Das Gerät sollte regelmäßig von Verunreinigungen wie Staub usw. gereinigt werden. Verwenden Sie zur Reinigung ein fusselfreies, angefeuchtetes Tuch. Auf keinen Fall Alkohol oder Lösungsmittel zur Reinigung verwenden! Im Geräteinneren befinden sich keine zu wartenden Teile. Wartungs- und Servicearbeiten sind ausschließlich dem autorisierten Fachhandel vorbehalten!

Entsorgung

LED-Leuchtmittel können umweltbelastende Stoffe innerhalb der gesetzlich vorgeschriebenen Grenzwerte enthalten. Gemäß den gesetzlichen Vorschriften sind LEDs als Elektroschrott zu entsorgen. Achtung, auch dieses Produkt gehört nicht in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde.

B. Sicherheitshinweise & Gewährleistung

- Benutzen Sie die Lampe nicht weiter, wenn das Leuchtmittel, die Fassung oder das Anschlusskabel beschädigt ist.
- Wenn das externe Kabel oder die Leitung dieser Leuchte beschädigt ist, muss es/sie ausschließlich vom Hersteller oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, nachdem es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Lagern Sie das Gerät solange, bis es Zimmertemperatur erreicht hat.
- Stromleitungen nicht verändern, knicken, mechanisch belasten, durch Druck belasten, ziehen, erhitzen und nicht in die Nähe von Hitze- oder Kältequellen bringen. Bei Missachtung kann es zu Beschädigungen der Netzleitung, zu Brand oder zu tödlichen Stromschlägen kommen.
- Die Kabeleinführung oder die Klemme am Gerät dürfen nicht durch Zug belastet werden. Andernfalls kann das Kabel beschädigt werden, was zu tödlichen Stromschlägen führen kann.
- Wenn die Leitung oder Lampe staubig sind, dann muss es außer Betrieb genommen werden, der Stromkreis muss allpolig unterbrochen werden und das Gerät mit einem trockenen Tuch gereinigt werden. Stärkere Verschmutzungen im und am Gerät dürfen nur von einem Fachmann beseitigt werden.
- Es dürfen unter keinen Umständen Flüssigkeiten aller Art in Steckdosen, Steckverbindungen oder in irgendwelche Öffnungen oder Ritzen eindringen. Besteht der Verdacht, dass -auch nur minimale -Flüssigkeit in das Gerät eingedrungen sein könnte, muss das Gerät sofort allpolig vom Netz getrennt werden. Dies gilt auch, wenn das Gerät hoher Luftfeuchtigkeit ausgesetzt war. Auch wenn das Gerät scheinbar noch funktioniert, muss es von einem Fachmann überprüft werden, ob durch den Flüssigkeitseintritt eventuell Isolationen beeinträchtigt wurden. Reduzierte Isolationen können tödliche Stromschläge hervorrufen.
- Beim Umgang mit Produkten, die mit elektrischer Spannung in Berührung kommen, müssen die gültigen VDE-Vorschriften beachtet werden.
- Durch die Wärmeentwicklung der Leuchte darf diese im Betrieb nicht abgedeckt werden.
- Vor Arbeiten am Gerät sind sämtliche Spannungen abzuschalten und das Gerät auf Spannungsfreiheit zu prüfen.
- In Schulen, Ausbildungseinrichtungen, Hobby- und Selbsthilfwerkstätten ist das Betreiben durch geschultes Personal verantwortlich zu überwachen.
- In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten.
- Das Produkt darf nicht fallen gelassen oder starkem mechanischem Druck ausgesetzt werden, da es durch die Auswirkungen beschädigt werden kann.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in einer Umgebung, in welcher brennbare Gase, Dämpfe oder Staub vorhanden sind.
- Das Produkt ist kein Spielzeug! Halten Sie das Gerät von Kindern fern.
- Bitte achten Sie darauf, dass die Verpackung nicht in die Hände von Kindern gelangt.
- Sie erhalten bei Kauf dieses Produktes zwei Jahre Gewährleistung auf Defekt bei sachgemäßem Gebrauch.
- Bitte beachten Sie auch die allgemeinen Geschäftsbedingungen!

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der RLON GmbH
Lobeckstraße 30-35, 10969 Berlin – Germany

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktion jeder Art, z.B. Fotokopie, Mikroverfilmung oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

Dear Customers,

Thank you for purchasing this SYNTAX lamp. These operating instructions form part of the product. Please read these operating and safety instructions. Follow the instructions and tips so that you can get the best out of your new light.



This lamp left our premises in absolutely perfect condition. To maintain it in this condition and ensure safe operation, you must observe the safety instructions and warnings contained in these operating instructions. In the event of damage caused by failure to observe these operating and safety instructions, the guarantee is no longer valid. We accept no liability for any resulting damage. The installation should only be carried out by qualified personnel. If damaged, the flexible cord must not be replaced with any other type of lead.

A. Operating Instructions

Unpack the light and check it carefully for damage before using it. Retain the packaging. In order to protect the product against shocks, dust and humidity during transport and storage, use the original packaging or packaging that is especially suited to transport or storage.

Intended Use

- The product may only be operated with a mains voltage of 230V - / 50 Hz.
- The lamp is suitable for indoor use.
- All applicable regulations for the installation of cables must be strictly adhered to.
- This unit may only be operated at altitudes of up to 2000 m above sea level.
- Avoid any shocks or violent impacts when installing or operating the device.



Make sure that there are no cables lying around. You are endangering your own safety and that of others!

Any use other than which is specified is not permitted! Modifications can lead to damage to this product and can result in hazards, such as short circuits, fires, electric shocks, etc.. Any harm to persons and property arising from improper use is not the responsibility of the manufacturer, but that of the operator. Please note that operating and/or connection faults are beyond our control.

Connecting the lamp

Before first use, please check whether there is any transport damage evident. Should you notice any damage to the power lead or the mount, do not operate the unit and immediately contact your dealer. The connections should be made to a standard 230V- household electricity supply line whose voltage and frequency exactly matches the nameplate on the equipment. Wrong voltages or power sockets can result in the unit being destroyed and in fatal electrical shocks. The unit starts to operate when you have connected it to the power supply, According to DIN VDE 0100-715, connections to suspended cables must use screw-type clamping units according to DIN EN 60998-2-1 (VDE 0613-2-1 DIN) or screwless-type clamping units according to DIN EN60998-2-2 (DIN VDE0613-2-2). Connecting lights with counterweights, crocodile clips or similar elements does not create a continuous and safe electrical connection and is therefore not allowed. Insulation displacement connectors may also not be used. Terminals and connections must be made such that a short circuit is not possible. Installation within luminaires must be made according to VDE regulations with heat-resistant cables with silicone or Teflon sheaths. Silicone tubing must be pulled over individual wires in the mounts and cable entries. In the case of lamp pendants, take care to use a suitable ceiling mounting. This includes appropriate fixing materials and an additional strain relief (three-hole clamp) for the electrical leads.

During operation

- If you use LED lamps: Never look directly into the LED spotlight to avoid damage to the eyes.
- Caution, your eyesight may be damaged!



Beware of overheating and fire hazards!

Due to the heat generated by the light source, the lamp must not be covered when it is operating.

Maintenance

The unit should be cleaned of any contamination such as dust, etc. When cleaning, use a lint-free moistened cloth. Never use alcohol or solvents! There are no serviceable parts inside the unit. Maintenance and service operations may only be carried out by authorised specialist dealers!

Disposal

LED bulbs can contain environmentally harmful substances that are within the statutory limits. To comply with legislation, the LEDs should be disposed of as electronic waste. Caution - this product should not be disposed of with household waste. For proper disposal, contact the public collection points in your community.

B. Safety Instructions & Warranty

- Do not continue using the lamp if the light bulb, socket or connecting cable are damaged.
- If the external cable or cord of this illuminate is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or a similar qualified person in order to avoid a hazard.
- The unit must not operate immediately after it has been moved from a cold to a warm room. Under certain circumstances, the resulting condensation could destroy the unit. Store the unit until it has reached room temperature.
- Do not modify, bend, mechanically stress, place under pressure, pull or heat the electrical cables or place them near sources of heat or cold. Failure to observe this instruction may cause damage to the power cord, a fire or a fatal electric shock.
- The cable entry or the terminal on the unit may not be placed under stress. This may cause the cable to be damaged, which can result in fatal electric shocks.
- If the cord or the lamp is dusty, it must be taken out of use, disconnected and then cleaned with a dry cloth. More severe contamination on the inside or outside of the unit should only be removed by a specialist.
- Under no circumstances may any liquid be allowed to penetrate the power sockets, plug connections, openings or cracks. If it is suspected that a fluid - no matter how little - could have penetrated the unit, all poles must be disconnected from the mains immediately. This also applies if the device has been exposed to high humidity. Even if the device still works, it must be checked by an expert to determine whether or not the penetrating liquid may have affected the insulating parts. Reduced insulation can cause fatal electric shocks.
- When handling products that come into contact with an electrical voltage, the current VDE regulations must be adhered to.
- During operation, the unit must not be covered due to the heat generated by the light.
- Before carrying out any work on the unit, turn off all power supplies and check that the unit is not live. • In schools, training facilities, hobby and self-help workshops, personnel should oversee this operation.
- In commercial facilities, observe the accident prevention regulations issued by the trade associations for electrical plant and equipment.
- The product must not be dropped or placed under strong mechanical pressure, as this may cause damage.
- Do not operate the unit in an environment where flammable gases, vapours or dust are present.
- This product is not a toy! Keep it away from children.
- Please ensure that the packaging does not fall into the hands of children.
- On purchasing this product, you will receive a two year warranty against failure in normal use.
- Please note the standard terms and conditions!

These operating instructions are published by ROLON GmbH, Lobeckstraße 30-35, 10969 Berlin – Germany.

All rights are reserved, including translation. Reproduction of any kind, including photocopying, microfilming or storage in electronic data processing equipment requires the written permission of the publisher. Reproduction, even in part, is forbidden. These operating instructions reflect the current technical specifications at time of printing. We reserve the right to change the technology and equipment.

Chers clients,

Nous vous remercions pour votre achat. Le présent mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Veuillez lire le présent mode d'emploi et les consignes de sécurité qu'il contient et respecter les consignes et astuces afin de pouvoir utiliser votre nouvel éclairage de manière optimale.



Cet éclairage a quitté nos usines dans un parfait état technique. Pour maintenir cet état et garantir un fonctionnement sûr, il vous faudra impérativement respecter les consignes de sécurité et avertissements repris dans le présent mode d'emploi. Tout droit à la garantie s'éteint en cas de dommages causés par le non-respect

du présent mode d'emploi et des consignes de sécurité qu'il contient. Nous n'assumons également aucune responsabilité pour les dommages consécutifs en résultant. L'installation ne peut être réalisée que par du personnel qualifié.

A. Mode d'emploi

Déballez l'éclairage et contrôlez attentivement la présence de dommages avant de l'utiliser. Soulevez l'emballage. Pour protéger l'article contre les secousses, les poussières et l'humidité pendant son transport et son stockage, veuillez n'utiliser que son emballage d'origine ou des emballages de transport ou de stockage adaptés.

Utilisation conforme

- Le produit ne peut fonctionner qu'avec une tension d'alimentation de 230V-/50 Hz.
- Cet éclairage ne peut être utilisé qu'à l'intérieur. Toutes les prescriptions en vigueur pour l'installation de câbles doivent impérativement être respectées.
- Cet appareil ne peut être utilisé qu'à des altitudes inférieures à 2000 mètres au-dessus du niveau de la mer.
- Évitez toute secousse ou manipulation brutale lors de l'installation ou de la mise en service de l'appareil.



Assurez-vous qu'aucun câble n'est posé librement. Ceci pourrait nuire à votre sécurité et celle de tiers! Toute autre utilisation est considérée comme non conforme ! Toute transformation peut causer l'endommagement de ce produit et causer des dangers, tels que des courts-circuits, incendies, électrocutions, etc. L'exploitant, et non le fabricant, est seul responsable des blessures et dommages matériels résultant d'une utilisation non conforme.

- Veuillez noter que les erreurs de commande et/ou de raccordement ne relèvent pas dans notre champ d'influence.

Raccordement de l'éclairage

Avant la première mise en service, veuillez vérifier si l'éclairage ne présente pas de dommages visibles. En cas d'endommagement du câble d'alimentation ou du culot, ne mettez pas l'appareil en service et contactez votre revendeur. Le raccordement ne peut être effectué que sur un câble 230V- courant dont la tension et la fréquence correspondent aux valeurs indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil. Toutes tensions ou prises inappropriées peuvent causer l'endommagement de l'appareil et des électrocutions mortelles. L'appareil est en fonction dès que vous le raccordez à l'alimentation électrique. Conformément à la norme DIN VDE 0100-715, les raccords et connecteurs de conducteurs suspendus doivent prendre la forme de bornes à vis (conformément à la norme DIN EN 60998-2-1 (DIN VDE 0613-2-1)) ou de connexions sans vis (conformément à la norme DIN EN60998-2-2 (DIN VDE0613-2-2)). Le raccordement d'éclairage au moyen de contre-poids, de pinces crocodile ou d'éléments similaires ne permet pas un raccordement électrique sûr dans la durée et n'est donc pas autorisé. L'utilisation de bornes guillotines est également interdite. Les raccords et connexions doivent être réalisés de manière à empêcher tout court-circuit. Conformément aux prescriptions de la VDE, l'installation à l'intérieur d'éclairage doit être réalisée au moyen de câbles résistants à la chaleur, tels que des câbles gainés de silicone ou des câbles en téflon. Les différents fils des culots et entrées de câble doivent être recouverts d'une gaine en silicone.

Une fixation suffisante au plafond doit être garantie pour les plafonniers et autres éclairages. Il convient ici d'utiliser des éléments de fixation adéquats, ainsi qu'un système de décharge de traction complémentaire (suspension à trois trous) pour les câbles électriques.

Pendant le fonctionnement

- En cas d'utilisation d'ampoules LED : Ne regardez jamais directement les LED allumées pour éviter toute lésion oculaire. Prudence ! Risque d'éblouissement!



Prudence! Risque de surchauffe et d'incendie!

En raison du développement de chaleur causé par les ampoules, la lampe ne peut jamais être recouverte lorsqu'elle est allumée.

Entretien

L'appareil doit être nettoyé régulièrement afin d'éliminer les saletés telles que la poussière,... Pour le nettoyage, utilisez un chiffon non-pelucreux humide. N'utilisez jamais d'alcool ou de solvants pour le nettoyage ! L'intérieur de l'appareil ne contient aucune pièce nécessitant un entretien quelconque. Seul un revendeur agréé est autorisé à procéder aux travaux d'entretien et de maintenance!

Élimination

Les ampoules LED peuvent contenir des substances polluantes dans les limites prescrites par la loi. Les LED doivent donc être éliminées avec les déchets électriques conformément aux prescriptions légales. Ce produit ne peut pas être jeté dans les ordures ménagères. Veuillez vous adresser au point de collecte de votre commune pour garantir une élimination correcte du produit.

B. Consignes de sécurité & Garantie

- Cessez immédiatement d'utiliser votre éclairage si l'ampoule, le culot ou le câble de raccordement sont endommagés.
- Si le câble ou le cordon externe de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé exclusivement par le fabricant ou une personne qualifiée similaire afin d'éviter tout danger.
- L'appareil ne peut pas être mis en service après avoir été déplacé d'une pièce froide à une pièce chauffée.
- La condensation se formant dans ce cas peut, dans certaines circonstances, endommager votre appareil. Attendez jusqu'à ce que l'appareil ait atteint la température ambiante.
- Il est interdit de transformer, plier, charger mécaniquement, comprimer, tirer ou chauffer les câbles électriques et de les placer à proximité de sources de chaleur ou de froid. En cas de non-respect, ceci peut être la cause de dommages au câble électrique, d'incendies ou d'électrocutions mortelles.
- L'entrée de câble ou la borne de l'appareil ne peuvent pas être soumises à des tractions. Dans le cas contraire, le câble peut être endommagé, ce qui peut causer des électrocutions mortelles.
- Si le câble ou la lampe sont poussiéreux, celle-ci doit être mise hors service, le circuit électrique doit être interrompu sur tous les pôles et l'appareil doit être nettoyé avec un chiffon sec. Les saletés plus importantes dans et sur l'appareil ne peuvent être éliminées que par un spécialiste.
- Des liquides de quelque type que ce soit ne peuvent en aucun cas pénétrer dans les prises, connecteurs ou autres ouvertures ou fentes. L'appareil doit immédiatement être débranché du réseau électrique s'il existe le moindre doute que du liquide - même en quantités minimales - ait pénétré dans l'appareil. Ceci vaut également lorsque l'appareil a été soumis à une humidité de l'air élevée. Même si l'appareil semble encore fonctionner, il doit être contrôlé par un spécialiste afin de s'assurer que la présence de liquide n'a pas pu endommager les isolations. Des isolations réduites peuvent causer des électrocutions mortelles.
- Les prescriptions VDE en vigueur doivent être respectées en cas d'utilisation de produits entrant en contact avec une tension électrique.
- En raison du développement de chaleur de l'éclairage, la lampe ne peut jamais être recouverte lorsqu'elle est allumée.
- Toutes les tensions en présence doivent être mises hors circuit avant tous travaux sur l'appareil et l'absence de tension doit être contrôlée sur celui-ci.
- Dans les locaux commerciaux, les prescriptions de prévention des accidents de la Fédération des associations de prévention des accidents du travail doivent être respectées pour les installations et équipements électriques.
- Le produit ne peut pas tomber ou être soumis à des pressions mécaniques importantes car les conséquences en résultant pourraient l'endommager.
- N'utilisez pas l'appareil dans des atmosphères chargées en gaz, vapeurs ou poussières inflammables.
- Veillez à ce que son emballage soit également conservé hors de portée des enfants.
- Ce produit vous est vendu avec une garantie de deux ans sur les défauts en cas d'utilisation conforme.
- Veuillez également vous reporter aux conditions générales de vente!

Le présent mode d'emploi est une publication de RLON GmbH, Lobeckstraße 30-35, 10969 Berlin – Allemagne.

Tous droits réservés, y compris sur les traductions. Toute reproduction de quelque type que ce soit, p.ex. photocopie, microfilm ou saisie dans des systèmes électroniques de traitement des données, requiert l'accord écrit de l'éditeur. Toute réimpression, même partielle, est interdite. Le présent mode d'emploi satisfait à l'état des techniques au moment de son impression. Sous



Gentile cliente,

Grazie per aver acquistato la nostra lampada. Le presenti istruzioni sono parte integrante del prodotto. La preghiamo di leggere le istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza e di seguirne le indicazioni e i suggerimenti in modo da poter utilizzare la lampada in modo ottimale.



Questa lampada ha lasciato i nostri locali in condizioni tecniche e di sicurezza perfette. Per conservare tali condizioni e garantire un funzionamento sicuro, è necessario rispettare le norme e le avvertenze di sicurezza contenute nelle presenti istruzioni per l'uso.

La garanzia decade e non saremo ritenuti responsabili per danni derivanti dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e delle avvertenze di sicurezza. L'installazione deve essere eseguita solo da personale qualificato. Se danneggiato, il cavo flessibile non deve essere sostituito con cavi di altro tipo.

A. Istruzioni per l'uso

Disimballare la lampada e, prima di utilizzarla, esaminarla attentamente per verificare che non presenti danni. Conservare l'imballaggio. Al fine di proteggere il prodotto da urti, polvere e umidità durante il trasporto e lo stoccaggio, utilizzare l'imballaggio originale o un imballaggio specifico per il trasporto o lo stoccaggio.

Destinazione d'uso

- Operare il prodotto esclusivamente con una tensione di rete di 230 V~/50 Hz.
- La lampada è adatta per l'uso in ambienti interni.
- Devono essere rigorosamente rispettate tutte le normative vigenti in materia di installazione dei cavi.
- Questo apparecchio può essere operato solo ad altitudini pari o inferiori a 2.000 m s.l.m.
- Evitare colpi o urti violenti durante l'installazione o il funzionamento dell'apparecchio.
- Assicurarsi che non venga lasciato in giro nessun cavo, poiché ciò rappresenta un pericolo per la propria sicurezza e per quella degli altri!

Non è consentito alcun uso diverso da quello specificato! Eventuali modifiche possono danneggiare il prodotto, con conseguente pericolo di corto circuito, incendio, folgorazione ecc. La responsabilità dei danni a persone e cose derivanti da un uso improprio della lampada non ricade sul fabbricante bensì sull'operatore. Eventuali errori di manipolazione e/o collegamento esulano dal nostro controllo.

**Collegamento della lampada**

Prima della messa in funzione della lampada si prega di verificare che non siano presenti danni evidenti dovuti al trasporto. Qualora si notino eventuali danni al cavo di alimentazione o alla presa, non procedere alla messa in funzionamento dell'apparecchio e contattare immediatamente il proprio rivenditore. La lampada deve essere collegata ad una rete domestica da 230 V- la cui tensione e frequenza corrispondano esattamente con quelle riportate sulla targhetta dell'apparecchio. Tensioni o prese di corrente non adeguate possono rovinare la lampada e causare folgorazioni letali. Una volta collegato l'apparecchio alla tensione di alimentazione, esso inizia a funzionare. Secondo la norma DIN VDE 0100-715, occorre eseguire i collegamenti e le connessioni di conduttori non preparati come unità di serraggio del tipo a vite ai sensi della normativa CEI EN 60998-2-1 (DIN VDE 0613-2-1), oppure le connessioni senza viti conformemente alla CEI EN 60998-2-2 (DIN VDE 0613-2-2). Il collegamento di lampade mediante contrappesi, clip a coccodrillo o elementi analoghi non consente una connessione elettrica continua e sicura e non è dunque consentito. Non possono essere utilizzati neanche connettori IDC. I collegamenti e le connessioni devono essere eseguiti in modo tale da rendere impossibile un corto circuito. L'installazione all'interno delle lampade deve essere effettuata in conformità con le norme della VDE servendosi di cavi resistenti al calore, come cavi in silicone o in teflon. I singoli fili all'interno di prese e pressacavi devono essere rivestiti con tubi in silicone. In caso di illuminazioni o lampade a sospensione occorre assicurarsi che venga eseguito un montaggio a soffitto adeguato, servendosi di materiale di fissaggio idoneo e aggiungendo un ulteriore ancoraggio (gancio a tre fori) per i cavi elettrici.

Durante il funzionamento

- In caso di utilizzo di lampadine LED: non guardare mai direttamente la lampadina LED per evitare danni agli occhi.



Attenzione: pericolo di accecamento!

Attenzione: pericolo di surriscaldamento e incendio!

A causa del calore generato dalla lampadina, la lampada non deve essere coperta mentre è accesa.

Manutenzione

Rimuovere impurità, quali polvere, ecc. dall'apparecchio. Per la pulizia, utilizzare un panno umido senza pelucchi. Non utilizzare mai alcol o solventi! I componenti all'interno dell'apparecchio non devono essere sottoposti a manutenzione. Le operazioni di manutenzione e servizio sono riservate esclusivamente ai rivenditori autorizzati.

Smaltimento

Le lampadine LED possono contenere sostanze dannose per l'ambiente entro i limiti consentiti dalla legge. Per ottemperare alla legislazione in materia, i LED devono essere smaltiti come rifiuti elettronici. Attenzione: questo prodotto non fa parte dei rifiuti domestici. Per un corretto smaltimento, contattare il servizio di raccolta pubblica della comunità.

B. Avvertenze di sicurezza e garanzia

- Non continuare ad utilizzare la lampada se la lampadina, la presa o il cavo di collegamento sono danneggiati.
- Se il cavo esterno o il cavo di questa lampada è danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal produttore o da una persona qualificata simile, al fine di evitare un pericolo.
- L'apparecchio non deve essere messo in funzione dopo essere stato spostato da un ambiente freddo a uno caldo, poiché la condensazione risultante potrebbe rovinarlo in determinate circostanze. Attendere fino al raggiungimento della temperatura ambiente.
- Non alterare, piegare, sottoporre a deformazione meccanica, mettere sotto pressione, tirare o riscaldare i cavi elettrici, né collocarli in prossimità di fonti di calore o freddo. In caso contrario, si potrebbero causare danni al cavo di alimentazione, con conseguente incendio o folgorazioni letali.
- Non tirare il pressacavo o il morsetto dell'apparecchio, poiché il cavo potrebbe danneggiarsi, con conseguenti folgorazioni mortali.
- Se il cavo o la lampada sono impolverati, occorre spegnere l'apparecchio, interrompere il circuito e procedere alla pulizia servendosi di un panno asciutto. Lo sporco ostinato sull'apparecchio o al suo interno deve essere rimosso esclusivamente da uno specialista.
- Evitare in qualsiasi caso l'entrata di liquidi di ogni tipo nelle prese di corrente, nelle prolunghe o in qualsiasi apertura o crepa. Se si sospetta che nell'apparecchio possano essere penetrati dei liquidi, anche in quantità minima, scollegarlo immediatamente e completamente dalla rete elettrica. Procedere in questo modo anche se l'apparecchio è stato esposto ad umidità elevata. Sebbene la lampada continui a funzionare, deve essere esaminata da un esperto per verificare che l'isolamento dei vari elementi non sia stato compromesso dall'entrata del liquido. Una riduzione dell'isolamento può infatti causare folgorazioni.
- Quando si manipolano prodotti che entrano in contatto con la tensione elettrica, occorre rispettare le norme della VDE in vigore.
- A causa del calore generato dalla lampada, quest'ultima non deve essere coperta mentre è accesa.
- Prima di intervenire sull'apparecchio, scollegarlo da tutte le reti elettriche e verificare che sia spento.
- Nelle scuole e presso centri formativi, ricreativi o di mutua assistenza, l'uso dell'apparecchio deve essere monitorato da personale qualificato responsabile.
- Negli enti commerciali devono essere osservate le norme antinfortunistiche delle associazioni professionali in materia di dispositivi ed impianti elettrici.
- Non far cadere il prodotto e non sottoporlo ad una forte pressione meccanica poiché potrebbe risultrne danneggiato. • Non accendere l'apparecchio in un ambiente in cui sono presenti gas, vapori o polveri infiammabili.
- Questo prodotto non è un giocattolo! Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- Assicurarsi che i bambini non abbiano accesso alla confezione.
- Al momento dell'acquisto, insieme al prodotto viene fornita una garanzia di due anni per difetti insorti in caso di uso dell'apparecchio conforme alla sua destinazione.
- Consultare le condizioni commerciali generali!

Le presenti istruzioni per l'uso sono pubblicate da RLON GmbH, Lobeckstraße 30-35, 10969 Berlin – Germania.

Tutti i diritti riservati, compresa la traduzione. È vietata la riproduzione con qualsiasi mezzo, quali ad esempio fotocopie, microfilm o salvataggio in apparecchiature per il trattamento elettronico dei dati, senza l'autorizzazione scritta dell'editore. È vietata la riproduzione, anche parziale. Le istruzioni per

Beste klanten,

Hartelijk dank voor de aankoop van dit lichtarmatuur. Deze handleiding maakt deel uit van het product. Lees deze handleiding en veiligheidsvoorschriften en volg de aanwijzingen en tips op, zodat u optimaal kunt genieten van uw nieuw lichtarmatuur.



Dit lichtarmatuur heeft de fabriek in veiligheidstechnisch onberispelijke toestand verlaten. Om deze toestand te behouden en een veilige werking te garanderen, moet u de in deze handleiding vermelde veiligheidsvoorschriften en waarschuwingen absoluut in acht nemen. Bij schade als gevolg van niet-naleving van deze handleiding en veiligheidsvoorschriften vervalt het recht op garantie. Voor hieruit resulterende schade kunnen wij niet verantwoordelijk worden gesteld. De installatie mag uitsluitend door gekwalificeerd vakpersoneel worden uitgevoerd.

A. Handleiding

Pak het lichtarmatuur uit en controleer ze zorgvuldig op schade, alvorens ze te gebruiken. Hef de verpakking op. Om het artikel tijdens transport en opslag optimaal tegen schokken, stof en vocht te beschermen, gebruikt u de originele verpakking of eigen, speciaal hiervoor geschikte transport- of opslagverpakkingen.

Voorgeschreven gebruik

- Het product mag uitsluitend worden gebruikt op een netspanning van 230V-/50 Hz.
- Het lichtarmatuur is geschikt voor binnengebruik. Alle geldende voorschriften voor het installeren van kabels moeten absoluut worden nageleefd.
- Dit apparaat mag alleen op plaatsen tot 2000 m boven de zeespiegel worden gebruikt.
- Vermijd schokken en elk gebruik van geweld bij het installeren of ingebruiknemen van het apparaat.
- Vergewis u ervan dat er geen kabels her en der verspreid liggen. Ze brengen uw veiligheid en deze van derden in gevaar!

Een andere toepassing dan voorgeschreven is verboden!

Wijzigingen kunnen beschadiging van dit product veroorzaken, bovendien kan dit gevaar opleveren zoals kortsluiting, brand, elektrische schok etc. Voor alle lichamelijke letsels en materiële schade die het gevolg is van niet-voorgeschreven gebruik, ligt de

verantwoordelijkheid bij de exploitant, niet bij de fabrikant. Neem in acht dat fouten op vlak van bediening en/of aansluiting buiten onze invloedssfeer liggen.

**Het lichtarmatuur aansluiten**

Controleer de lamp voor de eerste ingebruikname op duidelijke sporen van transportschade. Mocht het netsnoer of de fitting beschadigd zijn, neemt u het apparaat niet in gebruik en contacteert u uw vakhandelaar. Sluit de lamp alleen aan op een voor huishoudelijke apparaten geschikt net van 230V- waarvan de spanning en frequentie precies overeenstemmen met de waarden op het typeplaatje van het apparaat. Ongeschikte spanningen en stopcontacten kunnen het apparaat vernielen en dodelijke elektrische schokken veroorzaken. Het apparaat schakelt in bij aansluiting ervan op de voedingsspanning. Overeenkomstig DIN VDE 0100-715 moeten aansluitingen en verbindingen van hangende leidingen als klemmenblok overeenkomstig DIN EN 60998-2-1 (DIN VDE 0613-2-1) of schroefloze verbindingen overeenkomstig DIN EN60998-2-2 (DIN VDE0613-2-2) zijn uitgevoerd. De aansluiting van lichtarmatuur via contragewichten, krokodilklampen of dergelijke elementen garandeert geen duurzaam veilige, elektrische verbinding en is daarom verboden. Ook snijklemmen mogen niet worden gebruikt. Aansluitings- en verbindingpunten moeten zo zijn uitgevoerd, dat een kortsluiting niet mogelijk is. De installatie in lichtarmatuur moet gebeuren volgens de VDE-voorschriften met een tegen warmte beveiligde leiding zoals een leiding met siliconenmantel of een teflonleiding. Enkele aders in fittingen en leidinginvoeringen moeten met een siliconenslang worden overtrokken. Zorg dat de lamppendel of het lichtarmatuur voldoende stevig aan het plafond is bevestigd. Hierbij hoort aangepast bevestigingsmateriaal en een extra trekontlasting (3-gaats) voor de elektrische leidingen.

Tijdens het gebruik

- Voor het geval u de LED-lampen gebruikt: kijk nooit direct in de LED-straler om oogschade te voorkomen. Opgelet: Gevaar van verblinding!

Opgelet: Gevaar van oververhitting en Door de warmteontwikkeling van de lamp mag het lichtarmatuur tijdens het gebruik niet worden afgedekt.

**Onderhoud**

Het apparaat moet regelmatig worden gereinigd van verontreinigingen zoals stof etc. Gebruik voor de reiniging een vezelvrije, bevochtigde doek. Gebruik voor de reiniging in geen geval alcohol of oplosmiddel! Het apparaat bevat geen onderdelen die onderhoud behoeven. Onderhouds- en servicewerkzaamheden mogen uitsluitend in de erkende vakhandel worden gebeuren!

Afvoer

LED-lampen kunnen milieubelastende stoffen binnen de wettelijke voorgeschreven grenswaarden bevatten. Overeenkomstig de wettelijke voorschriften moeten LED's als elektrisch afval worden afgevoerd. Opgelet, ook dit product hoort niet in het huisvuil thuis. Voor de correcte afvoer neemt u contact op met de publieke inzamelpunten van uw gemeente.

B. Veiligheidsvoorschriften en garantie

- Gebruik het lichtarmatuur niet meer als de lamp, de fitting of de aansluitkabel beschadigd is.
 - Als de externe kabel of het snoer van dit belichtingstoestel beschadigd is, moet deze uitsluitend door de fabrikant of een soortgelijk gekwalificeerd persoon worden vervangen om gevaar te voorkomen.
 - Het apparaat mag niet in gebruik worden genomen, nadat het van een koude in een warme ruimte is gebracht.
 - Het hierbij ontstane condenswater kan in bepaalde omstandigheden uw apparaat vernielen. Leg het apparaat opzij tot het de kamertemperatuur heeft bereikt.
 - Stroomleidingen niet veranderen, knikken, mechanisch belasten, door druk belasten, eraan trekken, verhitten en niet in de omgeving van warmte- of koude bronnen plaatsen. Niet-naleving hiervan kan beschadiging van het netsnoer, brand of dodelijke elektrische schokken veroorzaken.
 - De kabelinvoer of de klem op het apparaat mogen niet door trekken worden belast. Anders kan de kabel beschadigd raken wat tot dodelijke elektrische schokken kan leiden.
 - Als de leiding of het lichtarmatuur bestoft zijn, moet het apparaat uit gebruik worden genomen, de stroomkring moet in alle polen worden onderbroken en het apparaat met een droge doek gereinigd. Sterke verontreinigingen in en op het apparaat mogen uitsluitend door een vakman worden verholpen.
 - In geen geval mogen vloeistoffen van om het even welke aard in stopcontacten, steekverbindingen of in openingen of scheuren binnendringen. Bij het vermoeden dat ook maar de minste hoeveelheid vocht in het apparaat zou kunnen zijn binnengedrongen, moet het apparaat onmiddellijk in alle polen van het net worden afgesloten. Dit is ook het geval als het apparaat aan een hoge luchtvochtigheid werd blootgesteld. Ook als het apparaat schijnbaar nog werkt, moet door een vakman worden nagegaan of door de binnengedrongen vloeistof mogelijk problemen met de isolatie zijn ontstaan. Verminderde isolatie kan dodelijke elektrische schokken tot gevolg hebben.
 - Bij het gebruik van producten die met elektrische spanning in contact komen, moeten de geldende VDE-voorschriften in acht worden genomen.
 - Door de warmteontwikkeling van het lichtarmatuur mag dit tijdens het gebruik niet worden afgedekt.
 - Voor aanvang van werkzaamheden aan het apparaat schakelt u alle voedingsspanning uit en controleert u het apparaat op spanningsvrijheid.
 - In scholen, opleidingscentra, hobby- en DIY-ateliers moet het gebruik gebeuren onder toezicht van opgeleid personeel.
 - In industriële vestigingen moeten de ongevallenpreventievoorschriften van de industriële beroepsverenigingen voor elektrische installaties en bedrijfsmiddelen in acht worden genomen.
 - Het product mag niet vallen of aan sterke mechanische druk worden blootgesteld, omdat het door de impact kan worden beschadigd.
 - Gebruik het apparaat niet in een omgeving waar brandbare gassen, dampen of stof aanwezig zijn.
 - Het product is geen speelgoed! Hou kinderen en huisdieren uit de buurt.
 - Zorg dat de verpakkingfolie niet in handen van kinderen geraakt.
 - U krijgt bij aankoop van dit product twee jaar garantie op defecten in geval van voorgeschreven gebruik. • Neem ook de algemene voorwaarden in acht!
- Deze handleiding is een publicatie van RLON GmbH,
Lobeckstraße 30-35, 10969 Berlin – Germany.
Alle rechten inclusief vertaling zijn voorbehouden. Reproductie van welke aard ook, bv. fotokopie, microfilm of registratie in elektronische gegevensverwerkingsinstallaties, moet schriftelijk door de uitgever worden goedgekeurd. Nadruk, ook gedeeltelijk, is verboden. Deze handleiding is in overeenstemming met de technische stand bij het ter perse gaan. Wijziging in techniek en uitrusting voorbehouden.

SW

Kära kund,

Tack för att du har köpt denna lampa. Dessa driftsinstruktioner är en del av produkten. Vänligen läs dessa användnings- och säkerhetsinstruktioner. Följ instruktionerna och tipsen för att få ut så mycket glädje som möjligt från din nya ljuskälla.



Denna lampa lämnade våra lokaler i helt perfekt skick. För att bibehålla den i detta skick och försäkra säker användning måste du ge akt på säkerhetsinstruktionerna och varningarna i dessa driftsinstruktioner. Vid skada orsakad till följd av att dessa driftsinstruktioner och säkerhetsinstruktioner inte följts, är garantin inte längre giltig. Vi åtar oss inget ansvar för någon resulterande skada. Installation får endast utföras av kvalificerad personal. Om den flexibla sladden skadas, får den inte bytas ut till någon annan typ av sladd.

A. Driftsinstruktioner

Packa upp lampan och kontrollera noggrant att den inte är skadad innan användning. Behåll förpackningen. För att skydda produkten mot stötar, damm och fukt under transport och förvaring, använd originalförpackningen eller förpackning som är speciellt anpassad för transport eller förvaring.

Avsedd användning

- Produkten får endast användas med en nätspänning på 230V ~ / 50 Hz. • Lampan är lämplig för inomhusbruk.
- Alla applicerbara regler för kabelinstallation måste följas noggrant.
- Denna enhet får endast användas på altituder upp till 2000 m över havet.
- Undvik stötar eller våldsamt handhavande när du installerar eller använder produkten.
- Säkerställ att inga kablar ligger lösa. Du sätter din egen och andra personers säkerhet på spel!



All icke-specificerad användning är förbjuden! Modifikationer kan leda till skador av denna produkt samt leda till risker såsom kortslutning, brand, elchock, o.s.v.

All skada av personer och ägodelar som beror på icke-korrekt

användning är inte tillverkarens, utan användarens, ansvar.

Vänligen notera att användnings- och/eller anslutningsproblem är bortom vår kontroll.

Ansluta lampan

Innan första användning, vänligen kontrollera att produkten inte är transportskadad. Om du skulle upptäcka någon skada på strömkabeln eller beslagen, använd inte enheten och kontakta din återförsäljare omedelbart. Anslutningarna bör kopplas till en 230V- hushållsströmkälla vars spänning och frekvens matchar utrustningens namnskytt perfekt. Fel spänning eller strömuttag kan leda till att enheten förstörs och leda till dödliga elchocker. Enheten startar när du har kopplat den till strömkällan. Enligt DIN VDE 0100-715, måste anslutningar till hängande kablar använda slangklämmor med skruvning enligt DIN EN 60998-2-1 (VDE 0613-2-1 DIN) eller skruvlösa klämmor enligt DIN EN60998-2-2 (DIN VDE0613-2-2). Anslutningsljus med motvikter, krokodilklämmor eller liknande element skapar inte en kontinuerligt säker elektrisk anslutning, och är därför inte tillåtna. Isolerande klämförbindelser kan inte heller användas. Terminaler och anslutningar måste utföras på ett sådant vis att kortslutning inte är möjlig. Installation i belysningsarmaturer måste utföras enligt VDE-föreskrifter med värmemetalliga kablar med silikon- eller teflonhölje. Silikontuber måste dras över individuella vajrar i fästen och sladd-öppningar. När det kommer till hängande lampor, var noga med att använda ett lämpligt takfäste. Detta inkluderar användning av lämpliga fixeringsmaterial och en extra avlastningskabel (trehålsklämma) för de elektriska sladdarna.

Under användning

- Om du använder LED-lampor: Titta aldrig direkt in i LED-spotlighten för att undvika att skada ögonen.

Varning, din syn kan skadas!

Var medveten om överhettning och brandrisker!



På grund av värmen som genereras av ljuskällan får lampan inte täckas över medan den är i drift.

Underhåll

Enheten bör rengöras från föroreningar som damm osv. Vid rengöring, använd en fuktad, ren bomullstrasa. Använd aldrig alkohol eller lösningsmedel! Det finns inga brukbara delar inuti enheten. Underhåll och servicearbete får endast utföras av auktoriserade specialiståterförsäljare!

Bortskaffande

LED-glödlampor kan innehålla miljöskadliga ämnen inom lagstadgade gränser. För att följa lagstiftningen skall LED-glödlampor sorteras som elektroniskt avfall. Varning – denna produkt skall inte slängas som hushållsavfall. För korrekt återvinning, kontakta din lokala återvinningscentral.

B. Säkerhetsinstruktioner & Garanti

- Använd inte lampan om glödlampan, kontakten eller anslutningskabeln är skadade.
- Om den externa kabeln eller sladden till denna belysningsarmatur skadas ska den uteslutande bytas ut av tillverkaren eller en liknande kvalificerad person för att undvika fara.
- Enheten får inte användas omedelbart efter att ha flyttats från ett kallt rum till ett varmt.
- Under vissa förhållanden kan den resulterande kondensationen förstöra enheten. Förvara enheten tills den har nått rumstemperatur.
- Du får inte modifiera, böja, mekaniskt belasta, placera tryck på, dra i eller värma upp de elektriska kablarna eller placera dem nära källor till värme eller kyla. Överträdelse av denna instruktion kan leda till skada av sladden, eldsvåda eller dödlig elchock. • Enhetens kabelöppning eller terminal får inte belastas. Detta kan skada sladden, vilket kan leda till dödliga elchocker.
- Om lampans sladd är dammig måste den tas ur bruk, kopplas ur, och sedan rengöras med en torr trasa. Allvarligare kontaminering på enhetens insida eller utsida bör endast avlägsnas av en specialist.
- Ingen vätska får under några som helst omständigheter tillåtas att penetrera eluttag, stickkontakter, öppningar eller glipor. Om det misstänks att en vätska – oavsett hur lite – kan ha penetrerat enheten, måste alla poler omedelbart kopplas bort från strömuttagen. Detta gäller även om produkten har kommit i kontakt med höga fuktnivåer. Även om apparaten fortfarande fungerar, måste den kontrolleras av en expert för att avgöra om den penetrerande vätskan kan ha påverkat de isolerande delarna. Reducerad isolering kan leda till dödliga elchocker.
- Vid hantering av produkter som kommer i kontakt med en elektrisk spänning, måste de gällande VDE-föreskrifterna följas.
- Under användning får enheten ej täckas över på grund av den värme som genereras av lampan.
- Innan arbete utförs på enheten, stäng av alla strömkällor och kontrollera att enheten inte är påslagen. • I skolor, utbildningsanläggningar, hobby- samt workshopslokaler bör personal överse användning.
- I kommersiella anläggningar skall olycksförebyggande föreskrifter från branschföreningarna för elkraftverk och elektrisk utrustning följas.
- Produkten får inte tappas eller placeras under starkt mekaniskt tryck, då detta kan orsaka skada.
- Använd inte produkten i en miljö där brandfarliga gaser, ångor eller damm är närvarande.
- Denna produkt är ingen leksak! Förvara den utom räckhåll för barn.
- Vänligen försäkra att förpackningen förvaras utom räckhåll för barn.
- Vid köp av denna produkt får du en tvåårsgaranti mot driftavbrott vid normal användning. • Vänligen notera standardvillkoren!

Dessa driftsinstruktioner publiceras av RLON GmbH, Lobeckstraße 30-35, 10969 Berlin – Tyskland

Alla befintliga rättigheter förbehålls, inklusive översättning. All typ av reproduktion, inklusive kopiering, mikrofilmning eller förvarande i elektronisk databehandlingsutrustning kräver skriftligt tillstånd från utgivaren. Reproduktion, även delvis, är förbjuden. Dessa driftsinstruktioner reflekterar de nuvarande tekniska specifikationerna vid tryckningstillfället. Vi förbehåller oss rätten att ändra teknologin och utrustningen.

